

Angebot 3

Angela Langer  
Waldemarstraße 38  
18057 Rostock



Rostock, 28.02.2019

Steuernummer: 079/243/11708

IB.SH Investitionsbank  
Interreg Baltic Sea Region  
Grubenstraße 20  
18055 Rostock

### Angebot Deutschunterricht

Sehr geehrte Damen und Herren,  
für den Deutschunterricht mit Ihren Mitarbeitern unterbreite ich Ihnen als freiberufliche Dozentin folgendes Angebot:

- Wöchentlich 1 UE (A2/B1) und 1 UE für Fortgeschrittene (B2/C1)
- 1 UE á 45 min á 40,00 € ohne Mehrwertsteuer gemäß §19 Kleinunternehmerregelung

Ziel ist die Verbesserung vorhandener Sprachkenntnisse und das Erreichen der Niveaustufen B1 bzw. B2/C1.

Ich freue mich auf eine positive Antwort und eine mögliche Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

Angela Langer



## Maasch, Carolin

---

**From:** Angela Langer <gelalanger@yahoo.de>  
**Sent:** 06 March 2019 11:47  
**To:** Maasch, Carolin  
**Subject:** Re: Mitarbeiter Deutsch Sprachkurs

Liebe Frau Maasch,

ja, darin sind die Materialien und Korrekturen von Hausaufgaben enthalten.

Viele Grüße  
Angela Langer

Von meinem iPhone gesendet

Am 06.03.2019 um 07:49 schrieb Maasch, Carolin <[Carolin.Maasch@interreg-baltic.eu](mailto:Carolin.Maasch@interreg-baltic.eu)>:

Guten Morgen Frau Langer,

Ich habe noch eine Frage zu Ihrem Angebot. Sind die Lernmaterialien schon im Preis von 40,00€ pro UE inkludiert?

Viele Grüße,

**Carolin Maasch**  
Finance Officer – Payments and Administration

Interreg Baltic Sea Region Managing Authority/ Joint Secretariat  
IB.SH - Investitionsbank Schleswig-Holstein

e-mail: [carolin.maasch@interreg-baltic.eu](mailto:carolin.maasch@interreg-baltic.eu) | web: [interreg-baltic.eu](http://interreg-baltic.eu)  
phone: +49 381 45484 5213 | address: Grubenstrasse 20, 18055 Rostock, Germany  
commercial register: Amtsgericht Kiel HRA 4310 | tax ID number: DE227402668  
follow us on LinkedIn | Facebook | Twitter

Interreg Baltic Sea Region believes in an integrated and prosperous Europe for all.

<image001.jpg>

*As a result of electronic transfer, e-mails are subject to a relatively high risk of falsification or can easily be compiled under a different name. Normal e-mails are not protected against access by third parties and, therefore, confidentiality may not be assured under some circumstances. You should therefore refrain from sending sensitive information in this way. The Investitionsbank Schleswig-Holstein will not assign any legal liability to statements in your e-mails or those sent to you, unless other arrangements have been expressly agreed in individual cases.*

---

**From:** Angela Langer [<mailto:gelalanger@yahoo.de>]  
**Sent:** 04 March 2019 21:31  
**To:** Maasch, Carolin  
**Subject:** Re: Mitarbeiter Deutsch Sprachkurs

Liebe Frau Maasch,

danke, dass Sie sich so gut kümmern.

Denken Sie, dass es notwendig ist, die beiden anderen Anlagen 1 und 2 zu unterschreiben? Es betrifft mich als selbstständige Dozentin nicht und wäre nur (wie vorher) von Seiten des Vereins zu bestätigen. Was meinen Sie?

Falls nötig, kann ich es gern Mittwoch früh einwerfen, evtl. morgen Nachmittag.

Einen schönen Tag und viele Grüße

Angela Langer

Am Montag, 4. März 2019, 07:26:44 MEZ hat Maasch, Carolin <[Carolin.Maasch@interreg-baltic.eu](mailto:Carolin.Maasch@interreg-baltic.eu)> Folgendes geschrieben:

Guten Morgen Frau Langer,

Da ich heute erst wieder im Büro bin, ist mir aufgefallen, dass Sie zwar das Angebot abgegeben haben, aber alle 3 unterschriebenen Anhänge fehlen.

Könnten Sie mir bitte alles bis Mitte dieser Woche (Mittwoch den 06.03.2019) nachreichen?

Vielen Dank und viele Grüße,

**Carolin Maasch**

Finance Officer – Payments and Administration

Interreg Baltic Sea Region Managing Authority/ Joint Secretariat

IB.SH - Investitionsbank Schleswig-Holstein

e-mail: [carolin.maasch@interreg-baltic.eu](mailto:carolin.maasch@interreg-baltic.eu) | web: [interreg-baltic.eu](http://interreg-baltic.eu)

phone: +49 381 45484 5213 | address: Grubenstrasse 20, 18055 Rostock, Germany

commercial register: Amtsgericht Kiel HRA 4310 | tax ID number: DE227402668

follow us on LinkedIn | Facebook | Twitter

Interreg Baltic Sea Region believes in an integrated and prosperous Europe for all.

<image001.jpg>

*As a result of electronic transfer, e-mails are subject to a relatively high risk of falsification or can easily be compiled under*

*a different name. Normal e-mails are not protected against access by third parties and, therefore, confidentiality may not*

*be assured under some circumstances. You should therefore refrain from sending sensitive information in this way. The*

*Investitionsbank Schleswig-Holstein will not assign any legal liability to statements in your e-mails or those sent to you,*

*unless other arrangements have been expressly agreed in individual cases.*

---

**From:** Maasch, Carolin  
**Sent:** 22 February 2019 12:00  
**To:** 'gelalanger@yahoo.de'  
**Subject:** Mitarbeiter Deutsch Sprachkurs

Sehr geehrte Frau Langer,

Ab dem Mitte März 2019 ist der Bereich Deutsch Sprachkurs (für Mitarbeiter), der IB.SH Interreg Baltic Sea Region, Grubenstraße 20 in 18055 Rostock, neu zu besetzen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns ein Angebot, mit allen erforderlichen Unterlagen bis zum 01.03.2019, 12:00 Uhr, zuschicken könnten.

Alle Informationen bezüglich der Ausschreibung finden Sie im Anhang dieser E-Mail.

Anlage:

Angebotsaufforderung

Anlage 1 Verpflichtungserklärung

Anlage 2 Eigenerklärung zum Mindestlohngesetz

Mit freundlichen Grüßen,

Carolin Maasch

Finance Officer – Payments and Administration

Interreg Baltic Sea Region Managing Authority/ Joint Secretariat

IB.SH - Investitionsbank Schleswig-Holstein

e-mail: [carolin.maasch@interreg-baltic.eu](mailto:carolin.maasch@interreg-baltic.eu) web: [interreg-baltic.eu](http://interreg-baltic.eu)

phone: +49 381 45484 5213 | address: Grubenstrasse 20, 18055 Rostock, Germany

commercial register: Amtsgericht Kiel HRA 4310 | tax ID number: DE227402668

follow us on LinkedIn | Facebook | Twitter

Interreg Baltic Sea Region believes in an integrated and prosperous Europe for all.

*As a result of electronic transfer, e-mails are subject to a relatively high risk of falsification or can easily be compiled under*

*a different name. Normal e-mails are not protected against access by third parties and, therefore, confidentiality may not*

*be assured under some circumstances. You should therefore refrain from sending sensitive information in this way. The*

*Investitionsbank Schleswig-Holstein will not assign any legal liability to statements in your e-mails or those sent to you,*

*unless other arrangements have been expressly agreed in individual cases.*



## Aufforderung zur Angebotsabgabe

### 1. Ausschreibungsanlass:



Interreg  
Baltic Sea Region

Germany

Grubenstrasse 20 18055 Rostock

Angela Langer  
Waldemarstr. 63  
18057 Rostock

Tel.: 0176 43805759

Managing Authority / Joint Secretariat  
IB.SH  
Investitionsbank Schleswig-Holstein  
Grubenstrasse 20  
18055 Rostock Germany

Carolin Maasch  
+49 381 45484 5213  
Carolin.Maasch@interreg-baltic.eu

22.02.2019

IB.SH (Interreg Baltic Sea Region), beabsichtigt, einen Vertrag über die Durchführung eines Deutschsprachkurses für einige Mitarbeiter am Standort Rostock, abzuschließen.

Die Kurse finden generell in den Räumlichkeiten des Auftraggebers statt.

### 2. Ausschreibende Stelle und Erfüllungsort:

Investitionsbank Schleswig-Holstein **Objekt:**

**IB.SH Investitionsbank  
Interreg Baltic Sea Region  
Grubenstraße 20,  
18055 Rostock**

### 3. Leistungsumfang:

- Beide Kurse finden wöchentlich, immer mittwochs nacheinander ab 16:00 statt, je 1 UE à 45 min pro Kurs
- 1 UE für Anfänger (A Level) und 1 UE für Fortgeschrittene (B-Level)
- Teilnehmer pro Kurs: bis zu 5 Personen
- Auftragsbeginn ist voraussichtlich Mitte März 2019
- Die Mindestlaufzeit des Vertrages beträgt 2 Jahre, mit der Option der automatischen Verlängerung um jeweils ein Jahr







- Ziel des Anfängerkurses ist es das A2/B1 Level zu erreichen, sowie für den Fortgeschrittenenkurs B2/C1 zu erreichen
- es wird keine offizielle Bescheinigung für den Abschluss/Zertifikat jeglicher Sprachlevel benötigt
- Terminvereinbarungen (falls ein Kurs ausfällt), sollte mit den Teilnehmern vor Ort abgesprochen werden

#### 4. Ablauf der Angebotsfrist: 01.03.2019, 12.00 Uhr Bindefrist Angebot: 15.03.2019

#### 5. Folgender Nachweis ist mit dem Angebot vorzulegen:

- „Angebotsaufforderung“ unterschrieben und mit vollständigen Angaben
- (Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der Mindestarbeitsbedingungen)
- (Eigenerklärung zur Einhaltung der Vorgaben des MiLoG)

Der Bieter ist verpflichtet, alle verlangten Erklärungen und Nachweise vorzulegen sowie alle verlangten Angaben zu machen.

Änderungen und Ergänzungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und führen zum Ausschluss vom Vergabeverfahren.

#### 6. Nebenangebote

Nebenangebote sind nicht zugelassen.

#### 7. Preis

Der Preis gilt als Festpreis pro Unterrichtseinheit, für die gesamte Vertragslaufzeit, und ist wie folgt anzugeben:

Angebotssumme:

45 Minuten pro UE

..... 40,- ..... Euro (netto)  
 ..... zzgl. gesetzl. MwSt. (19%)  
 ..... 40,- ..... Euro (brutto)



## 8. Auftragserteilung

Der Zuschlag wird auf das Angebot erteilt, welches unter Berücksichtigung aller Umstände, als das wirtschaftlichste hervorgegangen ist.

Ohne rechtsverbindliche Unterschrift wird das Angebot ausgeschlossen.

Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B). Ihre Allgemeinen Vertragsbedingungen erlangen keine Gültigkeit.

**Rechtsverbindliche Unterschrift des Bieters:**

01.03.2019.....

Datum

Angela Langer  
.....  
Firmenstempel des Bieters

